

ΔΙΔΑΙΟΠΕΛΑΓΗΤΙΚΟΣ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Έτησια δρ. 2 εκατ.

Έξαρ. » 1.100 »

Προπληρωτέα

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ

Δρ. 40.000

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΜΥΤΙΑΝΝΗ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ - ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΝΔΥΛΗΣ || ΕΤΟΣ 14ον. ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 119 ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ'

Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ ΠΑΛΛΕΣΒΙΑΚΟΥ - ΑΡΕΩΣ ΜΕΤΕΤΡΑΠΗ ΕΙΣ ΑΓΩΝΑ ΜΕΤ' ΕΜΠΟΔΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΩΝ ΝΑ ΑΠΟΒΛΗΘΟΥΝ ΟΙ ΚΑΥΓΑΤΖΗΔΕΣ ΠΑΙΚΤΕΣ

Πυγμαχία ή ποδόσφαιρον; Λυπούμεθα διότι από της στήλης ταύτης αναγκαζόμεθα να περιγράψωμεν τόν ως άνω ποδοσφαιρικών αγώνα, ή διά να έκφρασομε καλλιτερον τόν ως άνω πυγμαχικών μάτς.

Παρά τόν καισικόν ήλιον όρκεται χιλιάδες κόσμου έπληθύσαν τόν Λεσβιακόν Στάδιον. Είς τας 4.30 έμφανίζεται ό διαιτητής κ. Μάριος Κρητικόπουλος και μετά παρέλευσιν όλγων λεπτών ουρανομήκεις ζητωκραυγαι σείουν τόν γήπεδον. Είναι τόν προάγγελμα της εισόδου εις τόν γήπεδον της ομάδος τού «Αρεως». Μετά τήν τυπική γίνεται ή έκλογή τού γηπέδου. Η τούχη εύνοει τόν «Παλλεσβιακόν, καθότι ό «Αρης» έχει έναντιον τόν καιόντα ήλιον. Ο αγών ήρχισε με επίθεσιν τού «Αρεως», νευρικώτατος έκατέρωθεν. Μετά τήν επίθεσιν τού «Αρεως» ήρτισε με τήν σειράν τού «Παλλεσβιακού» πιέζων τόν τέρμα τού «Αρεως». Ούτω έξηκολούθει ό αγών έναλλάσσόμενος, πάντοτε νευρικός, χωρίς ούδεις να δύναται να εφαρμόσει τόν τεχνικό τού παιχνιδί. Είς μάτην ό Λαλέλλης τού «Παλλεσβιακού» προσεπάθει να εφαρμόσει τόν σύνηθες τεχνικό τού παίξιμο. Είς τόν 25ον λεπτόν εις μιαν έπικίνδυνον επίθεσιν τού «Παλλεσβιακού», ό Χατζηβασιλείου διά κεραινοβόλου σούτ σημειώνει τόν πρώτον τέρμα υπό τήν χειροκροτήματα τού πλήθους. Από τού σημείου αυτού άναμείναμεν αγώνα μεγάλων ομάδων, δυστυχώς όμως ή νευρικότης τών παικτών άνετάθη, ίσως από τας παροτρύνσεις τού πλήθους, ίσως και από τόν διαιτητήν, ό οποίος από τού σημείου αυτού κάθε άλλο παρά κύριος τού γηπέδου ήτο. Εσημείωσε φάουλ και χέντς άνυπαρκτα, ενώ άλλα πραγματικά και έπικίνδυνα φάουλ ούδόπως τά εσημείωνε. Ένα τοιοϋτον εσημείωσε περι τόν τέλους τού ήμιχρονίου εις βάρος τού «Αρεως», τόν όποιον ό «Παλλεσβιακός» διά τού Χατζηβασιλείου εσημείωσε τέρμα. Καί ούτω έληξε τόν πρώτον ήμιχρόνιον με τέρματα 2-0 υπέρ τού «Παλλεσβιακού».

Είς τόν δεκάλεπτον διάλειμμα ένομίσασμεν ότι θά επέλθει ή ψυχική ήρεμία εις τούς παίκτας, πρό πάντας όμως εις τόν διαιτητήν. Οποία όμως άπάτη! Ο αγών ήρχισε πολύ νευρικώτερος, πολύ άγριώτερος από πρότερον. Ο Ζεϊμπέκος, ό Τριανταφύλλου, ό Διαλεχτός, ό Βόμβας είναι κύριοι τού γηπέδου. Ούδεμία τεχνική δύναται να άντεπεξελέθει έναντί των. Η τριλοποδιά, ή σπρωξιά, τόν πιάσιμο είναι τή μέσα τά όποια ίσχουν κατά τόν αγώνα. Τά φάουλ

τά χέντς, τή πέναλτυ, τή όφσάιτ διαδέχοντο τόν ένα κατόπιν τού άλλου. Είς δλην ατήν τήν κατάστασιν ό διαιτητής άπαθής εσημείωνε μόνον τήν επανάλησιν τών άρ-άουτ. Άπειλά τών παικτών κατά τού διαιτητού παρήρχοντο άπαράτηρητοι. Έκδιώκει με δεκάλεπτον τιμωριαν τόν ποδοσφαιριστήν Διαλεχτόν, ενώ άλλων τών σφάλματα και αί άπειλά ήσαν πολύ βαρότεροι και έπιβάλλετο ή τιμωρία τών. Ούτω έξηκολούθει ό αγών ό, ποτε ό διαιτητής σημειώνει πέναλτυ εις βάρος τού «Παλλεσβιακού», σημειώθέντος χέντς άκουσίως επί τού όπισθοφύλακος Χιωτέλλη εντός της έπανορθωτικής περιοχής. Νομίζομεν εις τας περιπτώσεις αυτές δέν σημειώνονται πέναλτυ, ή δέν έπρεπε να σημειωθεί καθόλου, ή να σημειωθεί φάουλ εις βάρος τού «Παλλεσβιακού» δεσπομένου μάλιστα ότι τόν σφάλμα ήτο τελείως άκούσιον. Έν πάση όμως περιπτώσει τόν πέναλτυ άντιπαρά τού τού «Αρεως» και ήστόχισε, αλλά κατόπιν άπαιτήσεως τού διαιτητού επανέληθη, διότι κατά τήν δασκαλικήν σχολαστικότητά του, οι ποδοσφαιρισται εύρισκοντο εντός τών γραμμών της επανορθωτικής περιοχής. Είς τήν επανάλησιν τού πέναλτυ, ό «Αρης» διά τού Βόμβας εσημείωσε τόν μοναδικόν τού τέρμα. Από τού σημείου αυτού ό αγών έλαβε έξοντωτικήν μορφή. Ο εις προσεπάθει να έξοντώσει τόν άλλον. Είς μιαν πίεσιν τού

τέρματος τού «Αρεως» υπό τού «Παλλεσβιακού» δημιουργείται επεισόδιον μεταξύ Βόμβας - Χατζηβασιλείου. Μετ' όλγα λεπτα δεύτερον επεισόδιον μεταξύ Βόμβας - Χωριατέλλη και διαιτητού και τή επεμβάσει τών θερμοαίμων όπαδών και τών δύο Συλλόγων τόν ποδοσφαιρικό γήπεδον μετετρέπη εις πυγμαχικών ρίγκ. Είς μάτην ή άστυνομία προσεπάθει να διαλύσει τούς συμπλεκόμενους. Μετά παρέλευσιν δεκάλεπτου κατόρθωσε επί τέλους να επανασφέρει τήν τάξιν, διακοπέντος όμως ένώ τώ μεταξύ τού αγώνος όκτώ όλόκληρα λεπτά πρό της κανονικής λήξεως του. Αυτό ήτο έν όλγοις ό μέγας προάγγελος της ποδοσφαιρικής αγών της Κυριακής. Νομίζομεν ότι όρισμένον άθληταί, οι όποιοι παρηγόνησαν τήν λέξιν άθλητισμός, πρέπει τελείως να έκλειψουν από τήν άθλητικήν Στάδια, και άπορροήσιν από τήν διοικητικά συμμόλιον τών Σωματείων αυτών άνεχούσιν τούς άθλητάς αυτούς, οι όποιοι κληιδόνουν τή Σωματεία των, τά όποια τήσιν λαμπράν ιστορίαν έχουν, και γενικώς στιγματίζουν τόν άθλητισμόν της νήσου. Από τόν «Παλλεσβιακόν» διεκρίθησαν οι Λαλέλλης και Χατζηβασιλείου ενώ από τόν «Αρη» μόνον ό κεντρικός κωνητός Σαατέλλης και εις τόν πρώτον ήμιχρόνιον ό νεαρός όπισθοφύλαξ Χατζηαργίου.

Ο ΑΓΩΝ ΑΡΕΩΣ-ΠΑΛΛΕΣΒΙΑΚΟΥ ΔΙΑΚΟΠΗ ΠΡΟ ΤΗΣ ΛΗΞΕΩΣ ΤΟΥ

Χιλιάδες φιλάθλων παρηκολούθησαν τήν συνάντησιν «Αρεως»-«Παλλεσβιακού». Από νωρίς τόν γήπεδο και τή περίε τού γηπέδου μέρη είχαν κατακλισθεί από τήν πλήθη τού κόσμου. Τά σημάτα τών δύο Συλλόγων μας ήσαν εις ήμερησίαν διάτασιν. Ο φανατισμός τών όπαδών τών δύο ομάδων εις τόν κατακόρυφον. Ως έπληροφορήθημεν τή στοιχήματα έπήραν και έδωσαν. Πάντως από άπόψεως εισπράξεων και συρρηθείς κόσμου ή συνάντησιν αυτή άπέτέλεσε πεκός. Τόν αγώνα παρηκολούθησαν επίσης και πολλοί Γερμανοί αξιωματικοί, ύπαξιωματικοί και στρατιώτες ως και πολλοί εκπρόσωποι τών Έλληνικών άρχών.

ΤΟ Α' ΗΜΙΧΡΟΝΙΟΝ
Στις 4 και 40' ό διαιτητής κ. Μάριος Κρητικόπουλος δίδει τόν σημεϊον της ένάρξεως τού αγώνος. Η έκλογή τέρματος εύνοει τόν «Παλλεσβιακόν» ενώ ό «Αρης» έχει τόν έναρκτηριον λάκτισμα. Στο 1' λεπτό σημειώνεται χέντς εις βάρος τού «Αρεως» όπερ

κατεβασίεις τών Παλλεσβιακόν κατέληγον εις σούτ τών Χατζηβασιλείου και Ι. Χιωτέλλη από τή όποια άλλα άπεκρούοντο από τόν τέρματοφύλακα τού «Αρεως» και άλλα κατέληγον εις άουτ. Στο 31 λεπτό σούτ τού Χατζηβασιλείου καταλήγει εις τέρμα. Οι Παλλεσβιακοί από τού σημείου αυτού άναλαμβάνουν τήν ύπεροχή. Ο αγών γίνεται σκληρός. Τά φάουλ εις βάρος και τών δύο ομάδων διαδέχονται τόν ένα τόν άλλο. Οι παίκται και τών δύο ομάδων παίζουν νευρισμένα και σίτια είναι ό διαιτητής ό όποιος σφυρίζει επανειλημμένως και συνεχώς διακόπτει τόν παιχνίδι. Τό σέντερ χάφ τού «Αρεως» έχει κωρασθεί. Τούτο εκμεταλλεύονται οι κωνηγοί τού «Παλλεσβιακού». Με ώρσιες τάσες έπιχειροϋν καθόδους «λλ» ή άμυνα τού «Αρεως» άγρυπνει. Στο 42' λεπτό φάουλ εις βάρος τού «Αρεως» κοντά στήν επανορθωτικήν περιοχή σουτάρται άπ' τόν Χατζηβασιλείου και μετατρέπεται εις γκόλ. Οι Άρειανοί μετά τήν δεύτερη έπιτυχία τού «Παλλεσβιακού» συνέρχονται και έπιχειροϋν καθόδους αλλά τόν ήμιχρόνιο λήγει.

ΤΟ Β' ΗΜΙΧΡΟΝΙΟΝ
Τόν δεύτερο ήμιχρόνιο αρχίζει μετά τήν κεκανοισμένη 10λεπτο διακοπή. Οι Άρειανοί εύθως έξ αρχής άναλαμβάνουν τήν ύπεροχή. Τά έξτρεμ κάμουν ώρσιες σέντρες αλλά ό μεσαίος κωνηγοί άδουνατοϋν να εκμεταλλεϋοϋν επανειλημμένους εύκαιρίας έπιτυχίας τέρματος.

Στό 14' λεπτό 2 επανειλημμένα κόνερ εις βάρος τού «Παλλεσβιακού» δέν μπόρσαν να τά εκμεταλλεϋοϋν οι Άρειανοί. Εύθως ά μέσας οι Παλλεσβιακοί έπιχειροϋν καθόδο. Ο Ρεπαντής άνοιγει στόν έξω άριστέρα Χατζηβασιλείου, ό όποιος τριπλάρει τόν Στάϊκο και Χατζηγεωργίου και σουτάρει δυνατά. Ο Πολύζος άποκρούει εις κόνερ τόν όποιον παρήρχεται χωρίς άποτέλεσμα. Έπακολουθει καθόδος τού «Αρεως». Στο 20' λεπτό σημειώνεται πέναλτυ εις βάρος τού «Παλλεσβιακού» τόν όποιον ό Βόμβας μετατρέπει εις τέρμα. Τόν πέναλτυ αυτό έχτυπήθη δύο φορές κατόπιν άπαιτήσεως τού διαιτητού.

«Παλλεσβιακός» 2 «Αρης» 1.
Απ' τόν σημεϊο αυτό ό αγών γίνεται πολύ σκληρός. Ο διαιτητής άποδεικνύεται άνίκανος να διευθύνει τόν αγώνα, πράγμα πού αναγκάζει τούς παίκτας να άποθρασυνθοϋν και να έχουν ως κύριον σκοπό τούς παιός θά καταστήσει άχρηστον τόν αντίπαλό του. Τά φάουλ διαδέχονται τόν ένα τόν άλλο. Ο «Αρης» έχει τήν ύπεροχή. Δύο ίσχυρότατα σούτ

Κατόπιν τών τελευταίων γεγονότων πού συνέβησαν κατά τήν συνάντησιν «Αρεως»-«Παλλεσβιακού» είμαστε ύποχρεωμένοι να τονίσουμε όπως όλοι οι άθλητικοί μας Σύλλογοι άμέσως και χωρίς τήν έλαχίστην χρονοτριβή έχουν καθήκον να διώξουν τούς ταραξίες παίκτας τών, εκείνους πού, οϋτε σε κανονισμούς πειθαρχοϋν, οϋτε στίς συμβουλές και προτροπές τών ήγητόρων ύπακούουν, οϋτε τούς διαιτητάς λογαριάζουν με τόν όπερ και σπουδαιότερο, δέν σεβονται οϋτε τόν συναγμένο κόσμον τών φιλάθλων και στυνέπως οϋτε και τόν ίδιον τόν έαυτόν των άκόμη.

Οι άδιόρθωτοι αυτοί παίκτες οι όποιοι με τίς πράξεις των άποδεικνουν ότι, οϋχι μόνο άθλητές δέν είναι, αλλά οϋτε κιν άνθρωποι πολιτισμένοι μποροϋν να όνομάζονται, πρέπει να έχουν ύπ' όψην των ότι, α) δέν είναι άναγκαστικάται και συνεπώς πρέπει να τούς φύγει ή μεγάλη ιδέα πώχουν για τόν έαυτό τους ότι χωρίς αυτούς θά διαλυθοϋν τάχα οι σύλλογοι των και β) ότι άθλητισμός δέν θά πεί «κουλαμπεδισμός»-μεταχειρίζαστε τή τουρκική αυτή λέξη ή όποια άρμόζει στή περίπτωση αυτή περισσότερο-οϋτε επίδειξις ικανότητος άσχημίων, όπου, ό ένας να δίνει φάσκελα, ό άλλος να χτυπά σβερχές, άλλος κλωτσιές και γροθιές, άλλος να ξερονά βωμολογίες κι' άλλος να κλωτσιά τή μικρά παιδιά για να ξεθυμάνει, άπ' τόν πολεμικό μένος πού τόν κατέλαβε. Μάλιστα κύριοι. Άθλητισμός δέν θά πεί ψευτοπαλημαρισμός, άσχημοϋνη και βωμολογία. Διότι τόν να μαζεύονται στο γήπεδο τόσος και τόσος χιλιάδες φιλάθλων οι όποιοι μέλιστα πληρώνουν και εισιτήρια, για να καλοϋνται με προσκλήσεις δικές μας και ξένες αρχές να παρακολούθησούν ένα αγώνα, τόν όποιον μετατρέπουν σε ζούγκλα άλληλομαχώντων άγροανθρώπων όλγοι κακοαναθρεμμένοι παίκτες, θά πεί ότι οι άνθρωποι αυτοί οϋτε σεβονται με οϋτε και φοβούνται κανέναν. Να αναφέρουμε όνόματα; Σε τι θά μας όφελουσε; Θά ήθαμε μαζί μ' αυτά, και όνόματα Συλλόγων άκόμη, οι όποιοι έχουν και ιστορίαν και άθλητικήν καρποφόρον δρασιν τόσο στό κοινόν όσο και στό μακρονό παρελθόν, κι' αυτό δέν είναι οϋτε σωστό αλλά οϋτε δικαιο. Γι' αυτό επειδή οι όλγοι αυτοί παίκτες άπεδειχθη ότι είναι άδιόρθωτοι ταραξίες και καυγατζήδες πρέπει να άποβληθοϋν τόν ταχύτερον άπ' τήν άθλητική μας οικογένεια, ή όποια πρέπει να έξυμάνει επί τή εύκαιρία άπ' τή αναξιοσρεπή αυτά στοιχία, τά όποια δέν έκθέτουν με τίς πράξεις των μόνον τή Σωματεία εις τά όποια άνήκουν, αλλά και ατήν ταύτην τήν άθλητικήν ιδεολογίαν άκόμη. Ας μη κακοκαρδίσουν δε οι Σύλλογοι μας πού χάνουν τούς καλούς!! παίκτας των. Ψωμά στο Μοναστήρι. Διότι όταν ύπαρχουν ψωμά στο Μοναστήρι, οι καλογέροι έχχονται μονάχοι τους και δέν είναι άνάγκη να πάει κανείς γυρεύοντάς τους.

των Άρειανών έκτύπησαν επί της δοκού τού τέρματος. Από τόν 30' λεπτό ό αγών πλέον είναι αγών έξοντώσεως. Έπανειλημμένα διακοπαί γίνονται λόγω εισβολής τών θεατών εις τόν γήπεδον. Οι θερμοαίμοι όπαδοί και τών δύο ομάδων χαλοϋν τόν κόσμον άπ' τίς φωνές.

Οκτώ λεπτά προτοϋ λήξει τόν ήμιχρόνιον σε μιάν καθόδο τού «Παλλεσβιακού» ό Βόμβας μαρκάει σκληρά τόν Χωριατέλλη τού «Παλλεσβιακού», Οϋτος έπιτίθεται έκ τών όπισθεν με τή χέρια έναντίον τού Βόμβας. Γίνεται επεισόδιον. Οι θεαταί εισέρχονται εις τόν γήπεδον. Τόν γήπεδον γεμίζει από τόν πλήθη τού κόσμου. Ο αγών είναι άδύνατον να συνεχισθεί.

δων δέν ήτο σκληρό, από τού σημείου αυτού και ίδιως μετά τή 20' λεπτά τού Β' ήμιχρονίου μετεβλήθη εις αγώνα έξοντώσεως. Δυστυχώς ό διαιτητής, καίτοι ήτο άμερόληπτος, δέν ήδυνήθη να κρατήσει τόν παιχνίδι. Αί επανειλημμένα παρατηρήσεις του, οι περισσότεραι τών όποιών ήσαν άσκοποι, ίδιως εις τή άράουτ, έξενεύρισαν τούς παίκτας και τούς φανατικούς όπαδούς και τών δύο ομάδων. Αποτέλεσμα τούτου ήτο ό αγών άφ' ενός μεν να είναι σκληρός και άφ' έτέρου να διακοπεί πρό της λήξεως του.

Απ' τόν «Παλλεσβιακό» έπαιξαν καλά οι: Στ. Βουινός, Χατζηβασιλείου, Τριανταφύλλου, Ι. Χιωτέλλη και Ι. Λαλέλλης.

Ο «Αρης» παρουσιάσθη άντίπαλος λιαν ύπολογισιμος για τόν «Παλλεσβιακό». Μάλιστα εάν είχε ένα σουτ (ή συνέχεια στή β' σελίδα)

«ΑΙΓΑΙΟΠΕΛΑΓΗΤΙΚΟΣ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ»
 Διευθυντής Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ
 Κατοικία Συνοικισμός
 Κορυνηκήτα Αριθ. 44/B

Αρχιεργάτης
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΣΒΟΥΡΗΣ
 Κατοικία : Σαλαμίνας Αρ. 1

Διά τας δημοσιεύσεις σας
 απευθύνεσθε εις την Διεύθυνση

Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΝΣΤΑΣΙΝ ΤΟΥ ΑΡΕΩΣ

Εις τὰ γραφεῖα τοῦ Ε. Φ. Ο. τὸ «Μπουρίνα» συγγέλον τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς διεξαγωγῆς τῶν ποδοσφαιρικῶν συναντήσεων διὰ τὸ κύπελλον τῆς Ἐπιτροπῆς Παιδικῶν Συστητῶν Μητέρας Β' τὸ βράδυ τῆς περασμένης Τετάρτης. Ἡ συνεδρίασις τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς αὐτῆς ἣ ὅποια εἶχε ἀπαρτισθεῖ ἐκ τῶν κ. κ. Πάνου Βελόνη καὶ Γ. Παπουτοῦ ἀντιπροσώπων τοῦ «Παλλεοσιακοῦ», Κ. Λεοντῆ καὶ Γ. Παραδείση τοῦ «Ἀρεῶς», Α. Μακροπούλου καὶ Παρ. Σπανοῦ τοῦ «Ἀχιλλεύου», καὶ Ν. Χαλβατζόγλου καὶ Μ. Κοπερλιῶν τῆς «Νίκης», συγγέλον καὶ τὸ βράδυ τῆς ἐπομένης Πέμπτης. Κατὰ τὰς συνεδριάσεις αὐτάς ἡ Ἐπιτροπὴ συνεζήτησε διεξωδικῶς ἐπὶ τῶν λαβόντων χώραν γεγονότων κατὰ τὴν διεξωδικαστικὴν ποδοσφαιρικῶν ἀγῶνων «Παλλεοσιακοῦ» — «Ἀρεῶς» τῆς περασμένης Κυριακῆς. Ἀνεγνώσθη ἡ ἐνστάσις τοῦ «Ἀρεῶς» καὶ τὸ φύλλον ἀγῶνος, καθὼς καὶ ἐκθέσις τοῦ δικιτητοῦ κ. Μαρῖου Κρητικοπούλου. Ἐξητάσθη:

σαν οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ομάδων «Παλλεοσιακοῦ» Ι. Χιωτέλλης καὶ «Ἀρεῶς» Γ. Χαμχούμης. Ὅμιλος ἐπὶ τῆς διεξωδικῆς ὁ πρόεδρος τοῦ «Ἀρεῶς» κ. Ζαφειρῆς Καραμπάσης.

Ἡ Ἐπιτροπὴ κατόπιν μακρᾶς συζητήσεως ἀπεφάσισε κατὰ πλειοψηφίαν (μειοψηφούντων τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ «Παλλεοσιακοῦ» Π. Βελόνη καὶ Γ. Παπουτοῦ) ὅπως ἀκυρωθεῖ ὁ διεξωδικῆς ἀγὼν ὁ ὅποιος νὰ ἐπαναληφθεῖ μετὰ τὴν λήξιν τῆς σειράς τῶν κληρωθεισῶν συναντήσεων, δηλαδὴ τὴν μεταπρῶσθη Κυριακὴν τῆν Ματοῦ.

Ἡ Ἐπιτροπὴ δὲ τῆς αὐτῆς ἀπεφάσισε τῆς ἐτιμώρησε καμψήφει καὶ τὸν ποδοσφαιριστὴν τοῦ «Ἀρεῶς» Μιχ. Βόμβαν μὲ ἀπομνημόνιον ἐνδὲς παιχνιδίου, διὰ τὴν ἄδικον ἐπὶ αὐτοῦ ἀνταθλητικὴν σίτισιν κατὰ τὸν προαναφερθέντα ἀγῶνα καθὼς καὶ τοῦς παίκτης Ν. Δία ἐκτὸν τοῦ «Π.» καὶ Π. Ζεϊμπέκον τοῦ «Α.» μὲ τὴν π. ἡν τῆς ἐπιπλήξεως διὰ τὴν ἴδιαν αἰτίαν.

Ο ΔΙΑΙΤΗΤΗΣ Κ. Μ. ΚΡΗΤΙΚΟΠΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΑΙΚΤΑΣ ΠΑΛΛΕΣΒΙΑΚΟΥ-ΑΡΕΩΣ

Ἀγαθητοὶ φίλοι,
 Οἱ Σύλλογοί σας ἐκ συμφώνου μὲ ἕκαμαν τὴν τιμὴν νὰ μὲ ἐκλεξοῦν διὰ τὴν διαιτητικὴν τὸν σημερινὸν σας ἀγῶνα.

Μὲ πλήρη τὴν συναίσθησιν ὅτι τὸ ἔργον αὐτὸ τοῦ διαιτητοῦ εἶναι πολὺ λεπτόν, δύσκολον καὶ ἐν πολλοῖς ἀχαίρ, ἐδέχθη ἐν τούτοις τὴν τιμητικὴν αὐτὴν πρότασιν μὲ ἡσυχον καὶ καθαράν τὴν ἀθλητικὴν μου συνείδησιν, ὅτι εἰς τὰς σημερινὰς συνθήκας ποῦ εὐρισκόμεθα τῆς ἀναδημιουργίας δηλαδὴ τοῦ Λεοβιακοῦ ἀθλητισμοῦ, θὰ ἔπρεπε νὰ προσφέρω καὶ γὰρ πάλιν, ὅπως καὶ στὸ παρελθόν, τὰς ἀσθενεῖς μου δυνάμεις.

Διότι διὰ τὸν Λεοβιακὸν ἀθλητισμὸν ἔχομεν ἀληθινὴν ἀγάπην καὶ στοργὴν καὶ τρέφομεν τὰς καλλιτέρας καὶ φραυτέρας τῶν ἐλπίδων μας.

Ἡ ἀγάπη μας αὐτὴ καὶ ἡ στοργὴ μας ἀπ' ἐνὸς καὶ ἡ πεῖρα μας ἀπ' τὴν ἄλλη πλευρὰ μας δίνει τὸ δικαίωμα σημερον ἀπὸ τῆς ἐπισημοῦ αὐτῆς θέσεως τοῦ διαιτητοῦ τοῦ ἀγῶνος σας, νὰ σὰς πῶ μερικὰ λόγια καὶ νὰ σὰς παρακλήσω νὰ μὲ βοηθήσετε στὸ δύσκολόν μου ἔργον ὑπακούοντες πιστὰ στὰς δὴθγίας μου καὶ στοὺς κανονισμοὺς ποῦ διέπουν τὸ παιχνίδι.

Ἀνεξαρτέτως τῶν δικαιωμάτων ποῦ ἔχω ὡς διαιτητής, διὰ τὴν ὅσον δυνατόν πιστῶν ἐφαρμογῶν τοῦ κανονισμοῦ καὶ τὴν αὐστηρὰν τιμωρίαν τῶν παρεκτροπῶν, οἱ δύο Σύλλογοί σας ἀπὸ κοινῶν μοι ἔδωσαν τὸ ἀπόλυτον δικαίωμα τῆς ἀποπομπῆς ἐκ τοῦ γηπέδου τῶν ἀπειθαρχούντων παικτῶν.

Ἡ τοιαύτη ἐνέργεια τιμᾶ τοὺς δύο σας Συλλόγους οἱ ὅποιοι διαπνεύονται ἀπὸ καθαροῦ ἀθλητικῶν πνεύμα, καὶ μακρὰν ἀπὸ κάθε κακὴν ἐπίδρασιν τοῦ παρελθόντος θέλουν νὰ δημοιοργήσουν μίαν νέαν γενεάν πραγματικῶς ἀθλητικὴν, μὲ ὄλην τὴν σημασίαν τῆς λέξεως. Ἐπιζῶ λοιπὸν καὶ εὐχομαι νὰ μὴ μοῦ δοθεῖ ἡ εὐκαιρία νὰ χρησιμοποῖσω τὸ δικαίωμα τῆς ἀποπομπῆς παικτῶν, οἷτε νὰ τιμωρῶσιν αὐστηρά, γι' αὐτὸ, σὰς παρακαλῶ πολὺ, νὰ παύσετε μὲ ψυχραιμίαν καὶ φρόνησιν χωρὶς νὰ παρεκτρέπεσθε, διὸν προεῖ νὰ ἔχετε ὑπ' ὄψιν σας ὅτι πολλὰ φορὲς ἡ ἐμπάθεια μεταξὺ τῶν παικτῶν κατὰ τὴν ὥρα τοῦ ἀγῶνος μεταδίδεται καὶ εἰς τοὺς παρικοινοῦντας φιλάθλους οὕτως ὥστε νὰ προκαλοῦνται θλιβερὰ ἐπεισόδια.

Ἐχετε δὲ ὑπ' ὄψιν σας ὅτι παρακολουθοῦμεθα καὶ ἀπὸ ξένους ἀνθρώπους, τοὺς Γερμανοὺς, εἰς τοὺς ὁποίους ὁ ἀθλητισμὸς καὶ πειθαρχεῖα ἀποτελεῖ δὲ αὐτοὺς θεοτήτα, καὶ φαντασθῆτε ποῖαν ἐντύπωσιν θὰ σχηματίσουν ὅταν διὰ παρί-

σταναὶ μάρτυρες ἀταξιῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀγῶνος.

Ἐπειτα ἔχετε ὑπ' ὄψιν σας ὅτι ἀνεξαρτέτως τῆς πλειοψηφείας εἰσθαίρεται, καὶ ἀθλητῆς σημαίνει καλὴ ψυχὴ σὲ γερὸν σῶμα, ἔχετε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ παρουσιάσετε ἕνα καλὸ θέμα, διότι μὴ ξεχάσατε ὅτι ὁ κόσμος αὐτὸς ποῦ σὰς παρακαλοῦνθεῖ ἔχει πληρώσει εἰσιτήριον καὶ ἔχει ἀπαίτησιν νὰ δεῖ ἕνα θέμα καλὸ, ἀφοῦ πληρώσει.

Παίζετε τὸ παιχνίδι σας μὲ κέφι καὶ μὲ ἀγωνιστικὴν ἐντιμότητα ἣ ὅποια εἶναι ἐκείνη ποῦ θὰ σὰς ἀναδείξει νικητὰς.

Τὸ πνεῦμα τῆς ἀθλητικῆς ἀγωγῆς ἀπαιτεῖ τὸν σεβασμὸν πρὸς τοὺς κανονισμοὺς, τὸν δικαιοσύνην καὶ τὴν ζωὴν τοῦ ἄλλου.

Υπῆρξα καὶ γὰρ ἀθλητῆς καὶ ἐπαῖα καὶ γὰρ παιχνίδια πολὺ σοβαρώτερα ἀπὸ τὸ σημερινόν σας, πολὺ μάλιστα ἀπὸ σὰς ὑπῆρξατε καὶ ἀντιπαλοῖ μου καὶ συναγωνισαί μου πάντοτε λοιπὸν ἐπαῖα μὲ ἐντιμότητα ἀγωνιστικὴν, ὅπως θὰ πῶ καὶ σήμερον παίζοντας ὡς διαιτητής σας, μὲ ἀμεροληψίαν καὶ χωρὶς καμμίαν προκατάληψιν ἣ συμπάθειαν γὰρ καμιά δριάδα.

Ἡ μάλιστα ὅπως βλέπετε εἶναι στοργικὴ καὶ κυλᾶ ἐδῶ καὶ ἐκεῖ συμφωνία πολλὰς φορὲς μὲ τὰς ἐπιθυμίας τῆς, καὶ δὲν συμβουλεύεται κανέναν ὅταν πρόκειται νὰ ταραξῆ τὰ δύνια τούτου ἣ ἐκείνου τοῦ τέματος, ἀλλὰ ὑπακούει μόνον εἰς τὰ πόδια τῶν κινήτων ὅταν αὐτὰ ἐνεργοῦν μὲ φρόνησιν καὶ μπαίνει εἰς τὸ τέμα, ὅταν ὁ τεματοφύλαξ δώσει σημεριον ἐλευθερίας εἰσόδου.

Τελειώνοντας σὰς λέγω ἐδῶ μερικὰ λόγια ποῦ εἶπε ὁ διεθνούς φήμης ἐξ ἐπαγγέλματος ποδοσφαιριστῆς Τσαρλ. Μπουχαν σκετικῶς μὲ τὴν ἐκβασιν ἐν ὄντι ἀγῶνος «Μὴ παραδέχεσθε τίποτα ὡς βέβαιον εἰς τὸ ποδοσφαιρικὸν γηπέδον διότι γίνονται ἀκριβῶς ἐκεῖνον ποῦ δὲν περιμένετε νὰ γίνετω».

Καὶ τώρα δύο-τρεις γρήγορες συμβουλές.

Ἐάν νομίσετε ὅτι ἔγινε ἕνα σφάλμα μὴ σταματήσετε παρὶ ἐξακολούθητε νὰ παίζετε μέχρι ὅτου σφύριξω, διότι πιθανόν σὲς μὲν νὰ νομίσετε ὅτι κανὸς ὅρος τοῦ παιχνιδιοῦ παραβιάσθη, ἀλλὰ ὁ διαιτητής νὰ σκεπτεται διαφορετικὰ. Ἀποφύγετε τὸ βίβανσο παιχνιδι καὶ τὸ ἀνίμην μαρκάρισμα μεταξὺ σας, ὅσο καὶ τοῦ τεματοφύλακος. Βέβαια τὸ ποδοσφαίρο εἶναι ἀνδροκὸ καθαυτὸ παιχνίδι, ἀλλὰ πρέπει γι' αὐτὸ ἀκριβῶς τὸ λόγόν νὰ παίζετε μὲ κάποιο σεβασμὸν καὶ πρὸς τὴν ζωὴν τῶν ἄλλων. Παρατήρησα δὲν θὰ δεχθῶ ἀπὸ κανέναν ἀπολύτως, παρὰ μόνον ἀπὸ τοῦς

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀραβῶνες
 Ἰωάννης Κοζακλῆς
 Μαρτίνα Ρεπάνη
 Ἡραβανίσθησαν
 Θερμὰ συγχαρητήρια
 Γ. Πασβούρης

Θεόδωρος Π. Καραλῆς
 Ἀχιλλεὺς Δ. Γκαγκανέλλη
 Ἡραβανίσθησαν
 Συγχαίρω θερμότερα
 Φ. Λιανόπουλος

Γάμοι
 Πάτροκλος Βαρελτζῆς
 Ἐλένη Βαῖτου

Ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν.
 Ἡ ἐφημερίς μας συχαίρει θερμότερα.

Ἀντριανὶ Τσαοικιάν
 Συρναὸς-Ἡ Γεωργία Σέρκου Κομπολιάν.

Ἐνυμφεθῆσαν ἐν Μυτιλήνῃ.
 Παράνυμφος παρόντι ὁ κ. Κιρκόρ Παουκιάν.

Ἡ ἐφημερίς μας συχαίρει θερμότερα εὐχομένη τὸν βίον χαροῦμενον.

Βασιλικὸς
 Ὁ κ. Παναγ. Ἰακώβου ἀνεδέξατο ἐκ τῆς ἱερᾶς κορυμβίθρας τὰ ἀνοράκια τοῦ κ. Εὐαγγέλου Βασιλείου, ἀνομάσας αὐτὸ «Ἀθανάσιον». Εἰς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς ἡ ἐφημερίς μας εὐχεται νὰ τοὺς ζῆται τὸ νεοβάπτιστον.

ΦΙΛΟΤΕΧΝΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Στὶς ἀρχὲς τοῦ προσηοῦς μηνὸς Ματοῦ ὁ Φιλοτεχνικὸς Ὀμιλος Μυτιλήνης θὰ δώσει εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ κινηματοθεάτρου «Ὀρφεὺς» τὴ δεύτερη κατὰ σειράν μουσικὴν βραδίαν τοῦ ὅπου τὴν διεύθυνσιν τοῦ μουσικοδιδασκαλοῦ κ. Εὐθύμου Μακρῆ, τῆς ὁποίας τὸ πρόγραμμα εἶναι πλουσιπλοῦστο καὶ θὰ περιλαμβάνει:

Σόλο πιάνο ὅπου τῆς δίδος Ἐλλης Στ. Βασιλειάδου, τραγοῦδι τῆς ἀδριτικῆς καὶ μικτῆς χορωδίας τοῦ Ὀμιλοῦ, σόλο τραγοῦδι τῆς δίδος Εὐγενείας Ἀραβῆ, ντουέτο τῶν ἀδελφῶν Σατηριάδου, κλασικὸ «τρίο» (βιολι, βιολαντσέλο καὶ πιάνο) κλπ. κλπ.

ΑΧΙΛΛΕΥΣ -- ΝΙΚΗ

Σήμερα τὸ ἀπόγευμα θὰ διεξῆχθαι εἰς τὸ Λεοβιακὸν Στάδιον ὁ ὅρος κατὰ σειράν ποδοσφαιρικῶς ἀγῶν διὰ τὴν ἀπόκτησιν τοῦ ὀπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Παιδικῶν Συστητῶν Μητέρας Β' ἀθλοθετηθέντος κυπέλλου μεταξὺ τῶν ομάδων «Ἀχιλλεύου» — «Νίκης». Δεδομένου ὅτι οἱ παίκτης τῆς «Νίκης» ἔχουν προσηνθεῖ ἐντάλματα ἔχει δὲ καταρτισθεῖ ἀγαθὰ ἡ ὁμάς τῆς ἀπὸ νέα δυναμικὰ στοιχεῖα, ὁ ἀγὼν προσηνθεῖται λίαν ἀνδιαφέρον.

Ο ΑΓΩΝ ΠΑΛΛΕΣΒΙΑΚΟΥ - ΑΡΕΩΣ

(συνέχεια ἐκ τῆς σ' σελίδος)

τέρ, δυναμικότητος τοῦ Χατζηβρασιλείου καὶ ὄλην τὴν τύχη ἀσφαλῶς θ' ἀνεκρηρῶσσοτο νικητῆς κατὰ τὴν συνάντησιν τῆς Κυριακῆς.

Ὁ «Ἀρης» πρέπει νὰ ἐπιστήσῃ τὴν προσηοχὴν τοῦ εἰς τὴν δημοιοργίαν σουτέρ, ἡ ἔλλειψις τοῦ ὁποίου ἀποτελεῖ τὴν ἀχίλλειον πτέρναν τοῦ.

Ἀπὸ τῶν «Ἀρη» ἐπαῖξαν κολὰ οἱ: Πολύζος (τεματοφύλαξ) καίτοι εὐθύνεται γιὰ τὸ δεύτερον τέμα, Βόμβας, Ζεϊμπέκος, Χαμχοῦμης καὶ Σαλατέλλης Νικ.

Οἱ ὁμάδες καθῆλον εἰς τὸν ἀγῶνα μὲ τὰς ἀκλόουθους συνθέσεις.

«Παλλεοσιακοῦ»: Ψωμάρης, Βουνιζός, Χιωτέλλης Ἀρ., Ἀλεξάνδρου, Τριανταφύλλου, Διαλεκτῆς, Χατζηβρασιλείου, Ρεπαντῆς, Λατέλλης, Χιωτέλλης Ι. καὶ Χωριατέλλης.

«Ἀρης»: Πολύζος, Χατζηγεωργίου, Βόμβας, Σταίκος, Ζεϊμπέκος, Παπανδρέου, Ν. Σαλατέλλης, Χαμχοῦμης, Ε. Σαλατέλλης, Κουκούλης (Τσαοικιάκης) καὶ Βαρελτζῆς. Β

ἀρχηγῶν τῶν ομάδων καὶ μόνον καὶ θὰ εἶμαι πρόθυμος εἰς αὐτοὺς νὰ δώσω ἀπάντησιν καὶ εἰς τὴν πλέον μικρὰν ἣ παρὰ ὅλον ἐφώτησιν τῶν. Καὶ τώρα καλὸ παιχνίδι.

Μ. Κρητικοπούλος

ΞΕΤΡΑ

Ἡ διανομὴ κάμποι εἰς τοὺς ἐργαζομένους.

Ἡ Ἐνωσις Συνεταιριστῶν Λέσβου ἣ ὀργάνωσις αὐτῆς ἣ ὅποια ἐργάζεται πάντοτε ἀθρόωβα καὶ ἐξυπηρετεῖ ποικιλοτρόπως καὶ ποικιλλομῶρως τὰ συμφέροντα τοῦ ἐργαζομένου ἀγροτικοῦ κῶμου τοῦ νησιοῦ μας καὶ ἣ ὅποια πολλὰκις προσέφερε πλείστας ὅσας ὑπηρεσίας εἰς τὰ ἐπισιτιστικὰ ζητήματα τοῦ τόπου μας προέβη τελευταίως σὲ μίαν νέα χειρονομήα ὑπὲρ τῶν ἐργαζομένων μας, ἣ ὅποια εἶναι ἀξία πάσης ἐξέσεως.

Ἡ Ἐνωσις Συνεταιριστῶν Λέσβου κατόπιν ἐντολής τῆς Κοινοπραξίας Ἐνώσεως Συνεταιριστῶν Κράτους, συνεκέντρωσε ὅλες τῆς παραχθεῖσας ποσότητες ἔμβυκος Λέσβου τοῦ ἔτους 1940 — 11 εἰς ὅτι τες παρέδωσε πρὸς ἐκδόκισιν, νηματοποιήσιν καὶ ὕφανσιν εἰς τὰ ἐνταῦθα Ἐργαστῆρια Καλαμάρη. Ἡ ὁμοιοχωνοποιήσιν τῶν ἀνωτέρω ποσοτήτων ἀπέφερε τὸ ποσὸν τῶν ὅσων χιλιάδων γιάρδων κάμποι.

Τὸ κάμποι αὐτὸ ἡ Ἐνωσις Συνεταιριστῶν Λέσβου ἀπέφασσε νὰ τὸ διανεμῆται εἰς τὸν δικαιοῦχον ἀγροτικὸν πληθυσμὸν ὁ ὅποιος προσέφερε τὸ βαρῶν, ἀλλὰ ταυτοχρόνως καὶ εἰς τὸν ἐργατικὸν τοιοῦτον τοῦ τόπου μας, λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὴν σημερινὴν ὀικονομικὴν κατῆστασιν ὅλων τῶν ἐργαζομένων.

Πρὸς τοῦτο καθρησθῆ Ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ. κ. Ἐμ. Σαρχοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Ἐνώσεως Συνεταιριστῶν Ἀρχιπελάγους, Ἀναστ. Παπαθανασίου Διευθυντοῦ Γεωργικῆς Ἑπιμελείας Λέσβου καὶ Ἐπαρινῶνδρα Ἀντωνιάδου Ἄντου Ἐνώσεως Συνεταιριστῶν Λέσβου ἣ ὅποια προέβη εἰς τὴν διανομὴν τοῦ κάμποι ὡς ἑξῆς:

Εἰς τὴν ἄμνην ἀπεστάλησαν 38 χιλ. γιάρδες, εἰς τὸν συνεταρισμένον ἀγροτικὸν κόσμον τῆς νήσου μας 15 χιλ. γιάρδες. Οἱ ὀπόλοιπες 12 χιλ. περίπου γιάρδες διετέθησαν μεταξὺ τῶν δημοιοῦπαλλήλων τῶν ἐργατῶν τῶν διαφόρων κλάδων τῆς ἐνεργείας τοῦ Ἐργατοῦπαλληλικοῦ Κέντρου Λέσβου, ἀνάλογος δὲ ποσότητες εἰς αὐτὸν διετέθησαν ὑπὲρ τοῦ Γυμνοῦ Παιδιοῦ, τοῦ Ἐθνικοῦ Ὀρφανοτροφείου, τῆς Νυκριντῆς Σχολῆς, τῶν Φυλακισμένων Μυτιλήνης, τοῦ Συλλόγου Παροχῆς Ἐργασίας, τοῦ Παιδιοῦ Σταθμοῦ καθὼς καὶ τοῦ ἐν Πληρωματοῦ Φιλανθρωπικοῦ Συματεῖου «Μαρία ἣ Μαγδαληνή».

Παιδικὸν Ἰατρεῖον.

Μερίμνη τοῦ Β. Ι. Νοσοκομείου (δρόμ. κ.ε στὴ πόλι μας Παιδιοῦ Ἰατρεῖο τῶν παιδικῶν συστητῶν τοῦ Δήμου Μυτιλήνης. Τὸ Ἰατρεῖο τοῦτο στεγασθῆκε στὸ χτῆρι τοῦ Παλαιοῦ Πολιτικοῦ Νοσοκομείου ἣ δὲ λειτουργεῖα τοῦ ἔρχεται ἀπ' τῆς 17 Ἀπριλίου. Στὸ Ἰατρεῖο αὐτὸ θὰ ἐπιτελοῦν ἀρρωστα παιδῆκια ὑπὲρ τῶν ἰατρῶν τοῦ Ἰατρείου μας Συλλόγου ὅλα τὰ μέλη τοῦ ὁποίου ἐδέχθησαν νὰ πράσχωεν δωρεὰν τὰς ὑπηρεσίας τῶν καθὼς καὶ εἰσι ἀἰθελονταὶ ἀδελφαὶ τοῦ Ε. Ε. Σταυροῦ. Τὰ σχετικὰ φάρμακα θὰ παραχωροῦνται ἐπίσης δωρεὰν ἀπ' τὸ Β. Ι. Νοσοκομείο, Ταμετο Φιλανθρωπίας καθὼς καὶ ἀπ' τὴν ἐνταῦθα ἀντιπροσωπεῖαν τοῦ Δ. Ε. Σταυροῦ.

Νὰ καθαρισθοῦν ἀμέσως

Τὰ δημοτικὰ ἀποχωρητήρια τῆς Κομοτινῆς ἔχουν φράξει καὶ κατέστησαν ἀχρησιμοποίητα. Ἡ βρωμερὴ δυσωμία ποῦ μεταδίδεται ἐκείθι εἰς μεγάλην ἀποστασιν λόγῳ τῆς συσπρῶσεως τῶν κοπρῶν εἶναι ἀπονητικὴ. Εἶναι ἀνάγκη ἐπιτακτικὴ νὰ καθαρισθοῦν τὰ ταχύτερον τὰ ἀποχωρητήρια αὐτά, διότι τὰρα ἰδίως ποῦ μπηχάται στυδὺς μύγας τοῦ καλοκαιριοῦ, ὑπάρχει ἀμεσοῦ κίνδυνος γιὰ τὴν δημόσια ὑγεία τῆς πόλεως. Δὲν ἐπιτρέπεται οὔτε ἡ ἐλαχίστη χρονοσθῆ διότι δὲν κινδυνεύει ἡμεῶντα μόνον ἣ ὑγεία μας ἀλλὰ ἐπιθεταὶ συγγρόνος καὶ ὁ πλιτοῦρος

Ἡ Ποίησις ΠΟΝΟΣ.

Πάντα περιμένοντας
 ὅτι δὲν θάρθει
 ξεγελεῖται καὶ κρατῶ
 τὸ πόνου μου τὸ δάκρυ.

Καὶ προσμένω μοναχὸς
 χρόνια νὰ φανεῖ
 ὅτι κι' ἂν εἶσαι
 κι' ἀπ' ὅπου κι' ἂν ἐρθεῖς.

Ὅπως καὶ νάρθει
 καλῶς ν' ὄρσεις
 σάν θάνατο θὰ σὲ δεχθῶ
 ἣ γένοα ζῆσης.

Ὅμοις ὁ πόνος μας μεγάλος
 ἣ ἡ καρδία μας ἀταρῆρη·
 Μία μου ζεῖ ἕνας ἄλλος
 ἀμίλητος βουβὸς ψωφίμη.

Ὁ πόνος εἶναι πὸ γερὸς
 σάν δὲν ἀφῆνει δάκρυ
 πὸ δριμύτα καὶ πὸ ἀπὸς
 τοῦ τρυπᾶ ὡς τὴν ἀκρῆ!

Ὀκτώβριος 1943
 Ἄγγελος Ἄγγελῆς

ΝΕΟΣ ΔΗΜΑΡΧΟΣ

Λαβόντος μηνιαίαν ἄδειαν τοῦ Δημάρχου κ. Γεωργίου Χονδροῦνη διορίσθη ὑπὸ τῆς Νομομαχίας μίς ὡς ἀντικαταστάτης του, ὁ ἐκ τῶν Δημοτικῶν Συμβούλων κ. Πολύβιος Χιωτέλλης δικηγόρος.

ΑΙ ΑΥΞΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 8100)328 ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας ἐκδοθεῖσας μετὰ συμφωνίας ἰσχύοντος τῆς Ἐπιτροπῆς Συντονισμοῦ τοῦ Νόμου 522)43 ἐχορηγηθῆ ἀπὸ 21)9)44 αὐξήσις ἐξ 100 ο)ο ἐπὶ τῶν ἀπὸ κατὰ τὴν 20)3)44 ὀπωσθῆποτε καταβαλλομένων ἀποδοχῶν, ἀπάντων τῶν ὑπαλλήλων, ὕπηρετῶν καὶ ἐργατοεργιστῶν ἐν γένει (τεχνιτῶν) ἐργατῶν, βοηθῶν ἀνειδικεύτων ἐργατῶν ἀνεξαρτητως φύλου, τῶν συνδεδεμένων μετὰ τὸν ἐργατοῦτον των, διὰ σφέσεως ἐργαζομένων ὀικιακῶν δικαίων.

Ἐπίσης δι' ἑτέρας ἀποφάσεως τοῦ αὐτοῦ ὑπουργείου αὐξάνεται εἰς 100 ο)ο τὸ χορηγοῦμενον εἰς χρέμη συσσίτιον, ἐπίδομα βελτιώσεως συσσίτιου κ.λπ. Ὅμοίως χορηγητὰ Πασχάλινον δῶρον εἰς ὅλους τοὺς ἐργατοῦπαλληλοὺς γενικῶς καὶ ἀνεξαρτητως, 15 ἡμερομισθίων, μὲ τὰς τελευταίας ἡδημεινάς ἀποδοχὰς δηλαδὴ τῶν 100 ο)ο.

Καὶ ἐπιταὶ συνέχεια ἀνευτέλους.

Οἱ αὐξήσεις τῶν τιμῶν τῶν διαφόρων εἰδῶν διατροφῆς ἐξακολουθοῦν τὴν ἀνεῖον των χωρὶς διακοπῆ. Κι' ἔτσι τὸ ψωμὶ ποῦ εἶναι ἀνάμικτο ἀπ' ὅλα τὰ εἶδη τῶν δημοτριακῶν καὶ τῶν ὀπρῶν συγγρόνων, πουλιέται 220 χιλ. δρχ. τὴν ὀκά. Τὸ σιτάρι 360—500, ἣ ζάχαρις 1.500 000 τὸ λᾶδ: 700—800.000, τὰ ὀπρια φασόλες, ρεβῆθια κλπ. ἀπὸ 350 μέχρι 400, σαποῦνι 1.100.000, ἀράκακι φρέσκος 300 χιλ. κοκκία φρέσκα 200 χιλ. τὸ τυρὶ ἀπὸ 800 χιλ. μέχρι 1.200.000, γάλα 260 χιλ. γιὰ ὄρη 240 χιλ. ἔνας κάρπες 25 χιλ., τὸ βᾶψμον τῶν παπουτσιῶν 25 χιλ., μὰ πῆστα 100 χιλ., τὰ κάρβουνα 60 χιλ., ἕνα κάρβουλο 300 χιλ., τὰ μικρὰ κάρβουλα 10 χιλ. τὸ δρᾶμι, τὸ μαλλὶ ἣ ὀκά 1.100.000, καὶ ἐπιταὶ συνέχεια χωρὶς τέλους. Τὶ θὰ γίνεαι λοιπὸν ὁ κόσμος τῶν ἐργαζομένων καὶ τῶν πτωχῶν Δημοσιῶν ὑπαλλήλων ποῦ πληρώνεται μὲ μερικὰς χιλιάδες τὸ κόπ' τῆς ἐργασίας του: Δὲν ὀσκέπονται οἱ δημοιοργοὶ τῆς καταστάσεως αὐτῆς οἱ κερδοσκόποι κι' οἱ μαυραγορῖτες.

ΧΕΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΑΙ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ Ι. ΜΑΝΩΛΑ

Κῆσοι Μυτιλήνη Τηλ. 3.23
 Ἡ μεγαλύτερα καὶ τελειότερα Κλινικὴ τῆς Λέσβου. Μία τῶν τελειοτέρων Κλινικῶν τῆς Ἑλλάδος.